



ELECTRONIC THERMO-HYGROMETER
Model: JB913R
User Manual







EN

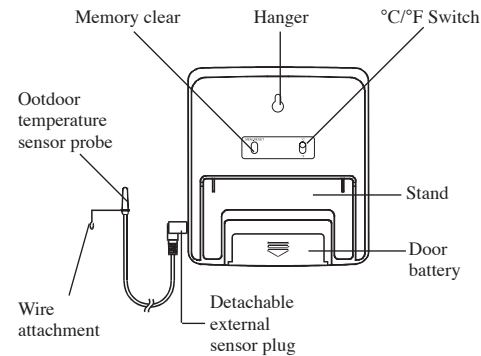
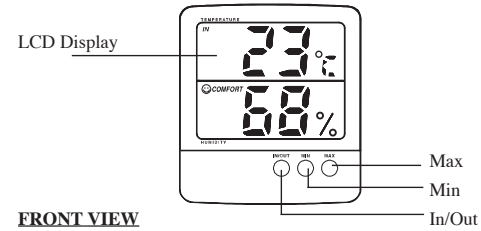
ELECTRONIC THERMO-HYGROMETER

MODEL: JB913R
User Manual

FEATURES

- Electronic Thermo-Hygrometer with large size display.
- Display shows indoor or outdoor temperature and indoor relative humidity simultaneously.
- Comfort indicators to show indoor condition on both temperature and humidity factors.
- Memory function to recall and display the previous maximums and minimums reading of temperatures and relative humidity.
- Temperature compensation feature assures accurate relative humidity measurement without affecting by temperature change.
- Detachable external sensor probe.
- User selectable °C or °F temperature units of measure.
- Wall mounting or table standing option.

DESCRIPTION OF PARTS



INSTALLING AND REPLACING OF BATTERY

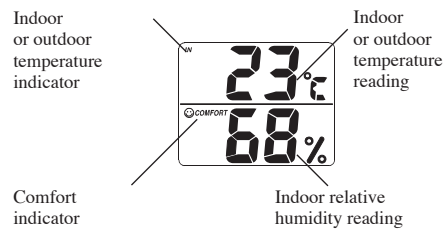
The Thermo-Hygrometer uses one piece UM-4 or 'AAA' size battery (1.5V DC)

Follow these steps to install or replace the battery

1. Slide the battery door in the direction of the arrow.
2. Insert the battery as indicated by the polarity symbols (+ and -) marked inside the battery compartment.
3. Replace the battery door.

Notes: After you install or replace the battery, it takes time for sampling once again both the temperature and humidity data. The display will show full segment for 1 to 2 seconds, then shows the updated temperature and humidity reading.

DISPLAY AND FUNCTIONS



GENERAL OPERATION

This Thermo-Hygrometer will measure / display indoor temperature (the air temperature measured by the sensor built inside the unit) or outdoor temperature (the air temperature measured by the detachable external sensor probe) and indoor relative humidity (the relative humidity measured by the sensor built inside the unit).

It can be set to display the indoor/outdoor maximum or minimum temperature and indoor relative humidity recorded.

Note:

When the outdoor temperature is over the measuring range, flashing digit '**-50**'(°C) / '**-58**'(°F) appears on the display (below -50°C / -58°F) or '**70**'(°C) / '**158**'(°F) appears on the display (above + 70°C / + 158°F)

When the indoor temperature is over the operating range, it fades out on the display (below 0°C / + 32°F) or blacks out on the display (above + 50°C / + 122°F)

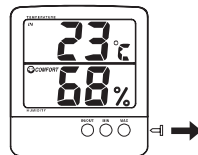
This Thermo-Hygrometer will continue to record the indoor / outdoor maximum, indoor / outdoor minimum temperature and humidity changes, whether displaying current, maximum or minimum temperature readings.

HOW TO SELECT THE INDOOR OR OUTDOOR TEMPERATURE DISPLAY

The unit can display the indoor temperature or outdoor temperature reading. To change displays between indoor and outdoor, press the [IN/OUT] button to update the temperature display.

Note:

The 'IN' indicator will be displayed whenever the temperature display relates to indoor temperature and the 'OUT' indicator will be displayed whenever the temperature display relates to outdoor temperature.



1. Remove the protecting cap from the sensing port.
2. Plug the external probe into the sensor jack and push the [IN/OUT] button to toggle to the outdoor display. The 'OUT' indicator appears from outdoor to indoor.

Push the [IN/OUT] button once to toggle the reading to the indoor display. The 'IN' indicator is displayed. (You may remove or keep the external sensor probe attached to the main unit.)

HOW TO RECALL / CLEAR STORED TEMPERATURE AND HUMIDITY MEMORIES

The Thermo-Hygrometer will automatically record the maximum / minimum temperature and relative humidity reading. You can recall / clear those readings as follows:




Maximum	Button to press	Displays
Current temperature/ humidity		23°C 68%
Recall the maximum temperature/ humidity	Press [MAX] button once	MAX 28°C MAX 78% ("MAX" indicator, maximum temperature and humidity displayed)
Clear the maximum temperature/ humidity	Press [MEMORY CLEAR] button once	MAX 23°C MAX 68% (display updates as the current temperature and humidity reading)
Return to current temperature/ humidity	Press [MAX] button once again, while maximum temperature and humidity is displayed	23°C 68% ("MAX" indicator disappears)

Maximum	Button to press	Displays
Current temperature/humidity		23°C 68%
Recall the minimum temperature/humidity	Press [MIN] button once	MIN 18°C MIN 58% ("MIN" indicator, minimum temperature and humidity displayed)
Clear the minimum temperature/humidity	Press [MEMORY CLEAR] button once	MIN 23°C MIN 68% (display updates as the current temperature and humidity)
Return to current temperature/humidity	Press [MIN] button once again, while minimum temperature and humidity is displayed	23°C 68% ("MIN" indicator disappears)

Occasionally clearing the memory will allow you to record maximum / minimum temperature / humidity at specified periods.

HOW TO READ THE RELATIVE HUMIDITY AND COMFORT INDICATORS

The unit shows the indoor relative humidity with such readings compensated by temperature. At the same time, the comfort indicators **COMFORT**, **WET** or **DRY** will tell you if the current indoor environment is comfortable, too wet or too dry. The comfort indicators will appear on the display when the following conditions are satisfied:

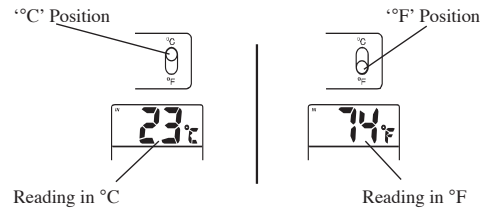
Indicator Displays on the Unit	Temperature Range (Indoor)	Humidity Range	Shows that the Current Indoor Environment
COMFORT 	20°C to 25°C (68°F to 77°F)	40% RH to 70% RH	Ideal range for both relative humidity and temperature
WET 	Full Range	Over 70% RH	Contain excess moisture
DRY 		Below 40% RH	Contain inadequate moisture
No Indicator	Below 20°C (68°F) or Higher than 25°C (77°F)	40% RH to 70% RH	No comment



EN

HOW TO SELECT THE TEMPERATURE UNITS OF MEASURE

The switch on the back of the Thermo-Hygrometer allows you to select between degrees Celsius and Fahrenheit. Set the switch to '°C' for selecting Celsius and to '°F' for selecting Fahrenheit.



LOW BATTERY SIGNAL INDICATION

If battery power becomes low, the 'BATT' indicator will be displayed at the top right corner of the display. Replace the battery when the 'BATT' indicator is displayed.

HOW TO RESET THE UNIT

If your Thermo-Hygrometer does not operate properly, take out the battery from the unit for 4 to 5 seconds, then reinstall the battery.

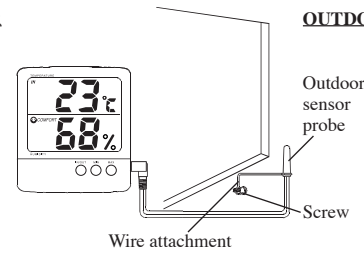
MOUNTING THE OUTDOOR TEMPERATURE SENSOR PROBE

You can mount the outdoor temperature sensor probe by following steps:

1. Drive a screw into the wall at the location you choose for the sensor probe to fix the wire attachment to the wall.
2. Route the sensor probe cable through a window.
3. Locate sensor probe into wire attachment.

INDOOR

OUTDOOR



Note: Locate the sensor probe away from direct sunlight and heavy precipitation.

TABLE STAND AND WALL MOUNTING

Table Stand:

Flip out the plastic stand on the rear of the thermo-Hygrometer for table standing. Stand the Thermo-hygrometer on a flat surface.

Wall Mount:

Follow these steps to mount the Thermo-Hygrometer on a wall.

1. Drive a screw into the wall at the location you choose until the head extends 3.5 mm from the wall.
2. Locate into the hanger slot on the back of the Thermo-Hygrometer until it locks into place.

Note: For accurate measurement, you should mount the Thermo-Hygrometer in an area where air can flow freely around it.

PRECAUTION

When handled properly, this unit is engineered to give you years of satisfactory service. Here are a few product care instructions:

1. Do not immerse the unit in water. If the unit comes in contact with water, dry it immediately with a soft lint-free cloth.
2. Do not clean the unit with alcohol containing detergent, abrasive or corrosive materials. Abrasive cleaning agents may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuit.
3. Do not subject the unit to excessive: force, shock, dust, temperature, or humidity. Such treatment may result in malfunction, a shorter electronic life span, damaged batteries, or distorted parts.

4. Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will terminate the unit's warranty and may cause damage. The unit contains no user-serviceable parts.
5. Only use new batteries as specified in this instruction manual. Do not mix new and old batteries as the old batteries may leak.
6. Read this instruction manual thoroughly before operating the unit.

SPECIFICATIONS

Operating temperature	: 0°C to 50°C (32°F to + 122°F)
Temperature measuring range (unit)	: 0°C to 50°C (32°F to 122°F)
(probe)	: -50°C to 70°C (-58°F to + 158°F)
Temperature resolution (unit/probe)	: 1°C (2°F)
Humidity measuring range	: 25 to 95% RH at 25°C (77°C)
Resolution of humidity	: 1% RH
Sensor wire length	: 3 meter
Dimension	: 117 X 107 X 20.5mm (H x W x D)
Weight	: 174 g (without battery)



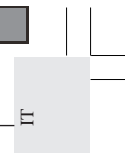
EN

CAUTION

- The content of this manual and the product specifications are subject to change without further notice.
- The technical specifications of this product are subject to change without notice.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.







TERMOIGROMETRO ELETTRONICO

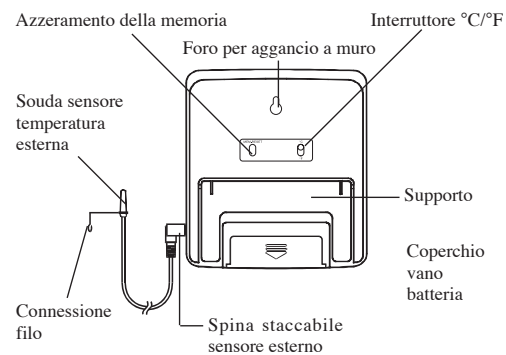
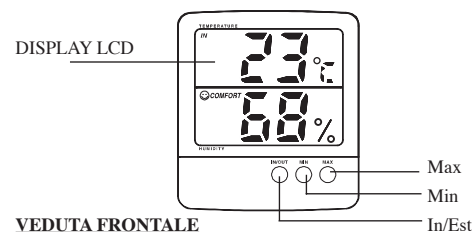
MODELLO: JB913R

Manuale per l'Utente

CARATTERISTICHE

- Termoisgrometro elettronico con display gigante.
- Visualizzazione simultanea della temperatura interna o esterna e dell'umidità relativa interna.
- Indicatori di comfort per verificare le condizioni interne per quanto riguarda temperatura e umidità.
- Funzione di memoria per richiamare e visualizzare i valori massimi e minimi di temperatura e umidità relativa precedentemente registrati.
- Termocompensazione per garantire una lettura accurata dei valori di umidità relativa, senza che questi vengano influenzati dalle variazioni di temperatura.
- Spina staccabile sensore esterno.
- Unità di misura della temperatura selezionabile in °C o °F.
- Possibilità di utilizzo a parete o sul tavolo.

DESCRIZIONE DELLE PARTI





IT

INSERIMENTO E SOSTITUZIONE BATTERIA

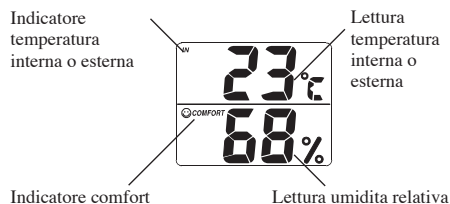
Il Termoigrometro è alimentato da una batteria UM-4 o 'AAA' (1,5V DC)

Seguire queste indicazioni per inserire o sostituire la batteria.

1. Togliere il coperchio del vano batteria seguendo la direzione della freccia.
2. Inserire la batteria seguendo le indicazioni di polarità marcate sul fondo del vano.
3. Rimettere il coperchio del vano.

Nota: Dopo aver inserito o sostituito la batteria, l'unità ha bisogno di qualche minuto per aggiornare i dati della temperatura e dell'umidità. Sul display appare prima il segmento intero e poi la lettura aggiornata della temperatura e dell'umidità.

DISPLAY E FUNZIONI



FUNZIONAMENTO

Questo Termoigrometro può misurare/visualizzare la temperatura interna (a mezzo del sensore incorporato nell'unità) o la temperatura esterna (a mezzo del sensore incorporato nella sonda) e l'umidità relativa interna (l'umidità relativa misurata dal sensore incorporato nell'unità).

Può essere regolato per visualizzare la temperatura interna/esterna massima o minima e l'umidità relativa interna registrata.

Nota:

Quando la temperatura esterna supera la gamma di misurazione, sul display lampeggiano i caratteri '-50' (°C) / '-58' (°F) (al di sotto di -50°C/58°F) oppure '+70' (°C) / '+158' (°F) (al di sopra di +70°C / +158°F).

Quando la temperatura interna supera la gamma di misurazione, i caratteri numerici del display si affievoliscono (al di sotto di 0 °C / +32°F) o scompaiono del tutto (al di sopra di +50°C / +122°F).

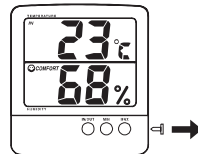
Il Termoigrometro continua a registrare i cambiamenti della temperatura interna/esterna massima o minima e l'umidità relativa sia che sia in corso la visualizzazione della temperatura massima che minima attuale.

SELEZIONE DELLA VISUALIZZAZIONE DELLA TEMPERATURA INTERNA O ESTERNA

L'unità può visualizzare la lettura della temperatura interna o di quella esterna. Per cambiare visualizzazione tra interna e esterna premere il tasto [IN/OUT].

Nota:

L'indicatore 'IN' del display si riferisce alla temperatura interna mentre l'indicatore 'OUT' si riferisce alla temperatura esterna.



1. Togliete il cappuccio protettivo del sensore.
2. Inserite la spina esterna nella presa sensore e premete il pulsante per scegliere il display per esterni. L'indicatore "OUT" per esterno appare sul display.

Premete una volta il pulsante [IN/OUT] per cambiare il display su lettura interna. Appare l'indicatore "IN". Potete togliere o mantenere collegato il sensore esterno attaccato all'apparecchio.)

RICHIAMO/AZZERAMENTO DEI VALORI DI TEMPERATURA E UMIDITÀ MEMORIZZATI

Il Termoigrometro registra automaticamente la lettura della temperatura massima/minima e dell'umidità relativa. Potete richiamare/azzerare le letture nel modo seguente:

Massima	Tasto da premere	Visualizzazione
Temperatura/ Umidità in corso		23°C 68%
Richiamo temperatura massima/ umidità	Premere una sola volta il tasto (MAX)	MAX 28°C MAX 78% (Visualizzazione dell'indicatore "MAX." della temperatura massima e dell'umidità)
Azzerare temperatura massima/ Umidità	Premere una sola volta il tasto (MEMORY CLEAR)	MAX 23°C MAX 68% (Visualizzazione aggiornata della temperatura e umidità in corso)
Ritorno alla temperatura/ umidità in corso	Premere di nuovo il tasto (MAX) una sola volta, sempre durante la visualizzazione di temperatura massima e umidità.	23°C 68% (L'indicatore "MAX" scompare)



U




Massima	Tasto da premere	Visualizzazione
Temperatura/ Umidità in corso		23°C 68%
Richiamo temperatura minima/ umidità	Premere una sola volta il tasto (MIN)	MIN 18°C MIN 58% (Visualizzazione dell'indicatore "MIN." della temperatura minima e dell'umidità)
Azzerare temperatura minima/ Umidità	Premere una sola volta il tasto (MEMORY CLEAR)	MIN 23°C MIN 68% (Visualizzazione aggiornata della temperatura e umidità in corso)
Ritorno alla temperatura/ umidità in corso	Premere di nuovo il tasto (MIN) una sola volta, sempre durante la visualizzazione di temperatura minima e umidità.	23°C 68% (L'indicatore "MIN" scompare)

Svuotare la memoria di tanto in tanto consente di registrare temperature massime / minime / umidità relative a periodi precisi.

LETTURA DEGLI INDICATORI DELL'UMIDITÀ RELATIVA E COMFORT

L'unità visualizza l'umidità relativa interna e questa lettura è termocompensata. Nello stesso tempo gli indicatori di comfort – **COMFORT**, **WET** o **DRY** - indicano se l'ambiente interno è nelle condizioni ottimali, troppo umido o troppo secco.

Gli indicatori di comfort appaiono sul display in presenza delle seguenti condizioni:

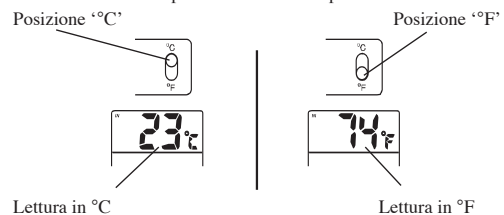
L'indicatore visualizza sull'unità	Gamma temperatura (interna)	Gamma umidità	Indica che l'ambiente interno è
COMFORT 	da 20°C a 25°C (da 68°F a 77°F)	da 40% a 70%	UR ideale per umidità relativa e
WET  HHH	Gamma completa	Più di 70% UR	troppo umido
DRY  HHH		Meno di 40% UR	troppo secco
Nessun indicatore	Meno di 20°C (68°F) o più di 25°C (77 °F)	da 40% a 70% UR	Nessun commento



IT

SELEZIONE DELL'UNITÀ DI MISURA DELLA TEMPERATURA

L'interruttore situato sul pannello posteriore del Termoigrometro vi permette di scegliere tra gradi Celsius e Fahrenheit. Regolare l'interruttore su '°C' per Celsius e su '°F' per Fahrenheit.



INDICATORE DI BATTERIA IN ESAURIMENTO

Se la batteria si sta scaricando, nell'angolo superiore destro del display appare l'indicatore 'BATT'. Sostituire le batterie quando appare l'indicatore 'BATT'.

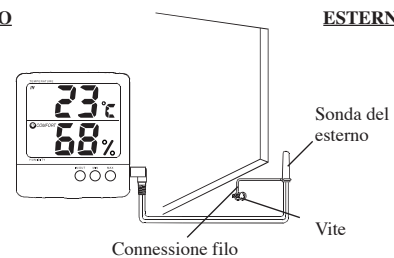
AZZERAMENTO DELL'UNITÀ

Se il termoigrometro non funziona bene, estrarre la batteria dell'unità per 4 o 5 secondi e poi inserirla di nuovo.

MONTAGGIO DELLA SONDA DEL SENSORE DELLA TEMPERATURA ESTERNA

Montare la sonda del sensore della temperatura esterna seguendo queste indicazioni:

1. Inserire una vite nel muro in un punto adatto alla sonda del sensore e fissare il filo di connessione al muro.
2. Far passare il cavo della sonda del sensore attraverso una finestra.
3. Posizionare la sonda del sensore nella connessione del filo.

INTERNO**ESTERNO**

Nota: Posizionare la sonda del sensore lontano dalla luce diretta del sole e al riparo dalla pioggia.



IT

POSIZIONAMENTO SU TAVOLO E MONTAGGIO A PARETE

Supporto da tavolo:

Tirare il supporto di plastica del pannello posteriore del Termoigrometro e poggiarlo su una superficie piana.

Montaggio a parete:

Seguire queste indicazioni per appendere il Termoigrometro sulla parete.

1. Inserire una vite nella parete in un punto di vostra scelta, lasciandola fuoriuscire di 3,5 mm.
2. Posizionare il foro del pannello posteriore sulla vite fino a quando il Termoigrometro è in posizione.

Nota: Per ottenere una lettura precisa, appendete il Termoigrometro in un luogo ben areato.

MANUTENZIONE

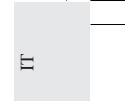
Eccovi alcuni suggerimenti per poter aver cura del vostro Termoigrometro e farlo durare nel tempo.

1. Tenere il Termoigrometro lontano dall'acqua. Se si bagna, asciugarlo immediatamente. Alcuni liquidi contengono minerali che possono corrodere i circuiti elettronici.
2. Usare e conservare il Termoigrometro solo in ambienti con temperature normali. Le temperature estreme possono ridurre la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e distorcere o fondere le parti in plastica.

3. Maneggiare il Termoigrometro con cura e delicatezza. Eventuali cadute potrebbero danneggiare le schede di circuito causando il malfunzionamento dell'unità.
4. Tenere il Termoigrometro lontano da polvere e sporcizia, che possono logorarne i componenti.
5. Pulire di tanto in tanto il Termoigrometro con un panno umido per mantenerne l'aspetto nuovo. Non usare prodotti chimici concentrati, solventi o detersivi.
6. Usare solo batterie nuove di misura e tipo indicati. Sostituire sempre la batteria scarica o vecchia, in quanto la perdita dei liquidi chimici può distruggere i circuiti elettronici.
7. Non cercare di modificare o manipolare i componenti interni del Termoigrometro: oltre a provocare un guasto si invalida la garanzia.

SPECIFICHE

Temperatura d'esercizio	: da 0°C a 50°C (da 32°F a +122°F)
Gamma di misurazione della temperatura (unità)	: da 0°C a 50°C (da 32°F a +122°F)
(sonda)	: da -50°C a 70°C (da -58°F a +158°F)
Risoluzione della temperatura (unità/sonda)	: 1°C (2°F)
Gamma di misurazione dell'umidità	: da 25 a 95% UR a 25°C (77°F)



Risoluzione dell'umidità : 1% UR
Lunghezza del filo del sensore : 3 metri
Dimensioni : 117 x 107 x 20,5 mm
(A x L x P)
Peso : 174 g (senza la batteria)

- Il contenuto di questo manuale può essere modificato senza preavviso.
- A causa di problemi di stampa, le schermate di questo manuale possono differire da quelle dell'unità.
- Il fabbricante e i fornitori non si assumono alcuna responsabilità nei confronti dell'acquirente o altri, per risarcimento danni, perdita di profitti o altri inconvenienti causati dall'uso di questo Termoigrometro.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.



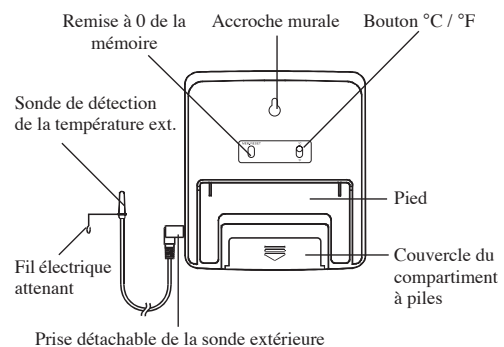
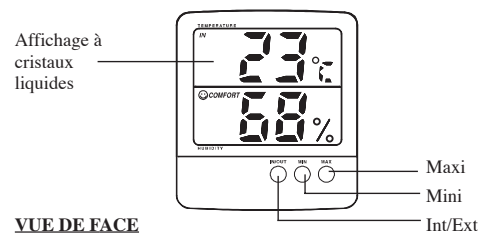
**THERMO-HYGROMETRE
ELECTRONIQUE**

*MODÈLE: JB913R
MODE D'EMPLOI*

CARACTERISTIQUES

- Thermo-hygromètre électronique avec affichage grand écran.
- Affichage simultané de la température intérieure et extérieure et de l'humidité relative intérieure.
- Indicateurs de confort pour indiquer la condition intérieure de température et d'humidité.
- Fonction mémoire qui vous rappelle et affiche les précédentes températures maximums et minimums, ainsi que l'humidité relative.
- La caractéristique de la compensation de température assure une mesure précise de l'humidité relative sans être affecté par les changements de températures.
- Prise détachable de la sonde extérieure
- Sélection au choix de l'unité de mesure de la température, °C ou °F.
- Accroche murale ou sur pied.

DESCRIPTION DES DIFFERENTES PARTIES



INSTALLER ET REMPLACER LA PILE

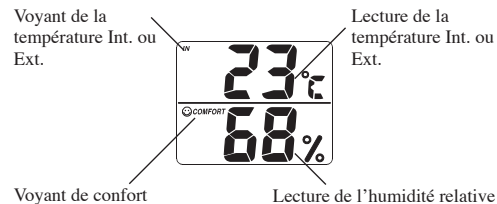
Le thermo-hygromètre fonctionne avec une pile UM-4 ou "AAA" de 1,5 V.

Suivez les étapes pour installer ou remplacer la pile:

1. Faites glisser le couvercle de la pile dans le sens de la flèche.
2. Insérez la pile suivant les polarités (+/-), écrite à l'intérieur du compartiment.
3. Remplacez le couvercle.

Notes: Après avoir installé ou remplacé la pile, l'appareil met un certain temps à échantillonner les données de température et d'humidité. L'affichage montrera le segment complet pendant 1 ou 2 secondes, et ensuite la température et l'humidité actuelle.

AFFICHAGE ET FONCTIONS



FONCTIONNEMENT GENERAL

Ce thermo-hygromètre mesurera et affichera aussi bien la température intérieure (la température de l'air est mesurée par le détecteur incorporé dans l'appareil) que la température extérieure (la température de l'air mesurée par le détecteur incorporé dans la sonde), ainsi que l'humidité relative intérieure (l'humidité relative intérieure est mesurée par le détecteur incorporé dans l'appareil).

Il peut être réglé pour afficher la température int. / ext. maximum ou minimum et l'humidité relative intérieure enregistrées.

Note: Lorsque la température extérieure est hors de la gamme, '-50' (°C) / '-58' (°F) apparaîtra et clignotera sur l'écran, ou '70' (°C) / '158' (°F) apparaîtra et clignotera aussi.

Lorsque la température intérieure est hors de la gamme, (au-dessous de 0°C / 32°F), l'affichage disparaîtra en fondu ou disparaîtra complètement si au-dessus de +50°C/+122 °F.

Ce thermo-hygromètre continuera à enregistrer les mini et maxi intérieurs et extérieurs ainsi que le changement du taux d'humidité tout en affichant les températures maximum et minimum actuelles.

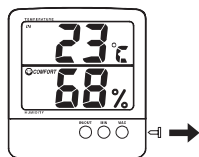


FR

COMMENT REGLER L’AFFICHAGE DE LA TEMPERATURE INTERIEURE OU EXTERIEURE

L’appareil peut afficher la température intérieure ou extérieure. Pour passer de l’un à l’autre, il suffit d’appuyer sur le bouton [IN/OUT].

Note: Le voyant *IN* s’affichera pour la température intérieure et le voyant *OUT* s’affichera pour la température extérieure.



1. Enlevez le couvercle protecteur de la sonde.
2. Insérez la sonde extérieure dans la prise pour la sonde et appuyez sur la touche [IN/OUT] pour activer l’affichage extérieure. L’indicateur ‘OUT’ apparaît pour indiquer de l’extérieur à l’intérieur.

Appuyez sur la touche [IN/OUT] une fois pour activer l’affichage intérieure. L’indicateur ‘IN’ est affiché.

(Vous pouvez ou garder la sonde extérieure attachée à l’appareil.

COMMENT RAPPELER/EFFLA TEMPERATURE ET L’HUMIDITE STOCKEES EN MEMOIRE

Le thermo-hugromètre enregistre automatiquement la température max./min. Et l’humidité relative. Vous pouvez rappeler/effacer ces lectures comme ceci:




Maximum	Bouton	Affichage
Température/humidité actuelle		23°C 68%
Rappel de la température/humidité maximum	Appuyez sur [MAX] une fois	MAX 28°C MAX 78% (Voyant ‘MAX’; la température max. et l’humidité max. sont affichées).
Effacer la température/humidité maximum	Appuyez sur [MEMORY CLEAR] une fois.	MAX 23°C MAX 68% (Affiche la température et l’humidité actuelle).
Retour à la température/humidité	Appuyez sur [MAX] encore une fois, pendant que actuelle la température/humidité maximum s’affiche.	23°C 68% (Le voyant MAX disparaît).

Maximum	Bouton	Affichage
Température/ humidité actuelle		23°C 68%
Rappel de la température/ humidité minimum	Appuyez sur [MIN] une fois	MIN 18°C MIN 58% (Voyant 'MIN'; la température min. et l'humidité min. sont affichées).
Effacer la température/ humidité minimum	Appuyez sur [MEMORY CLEAR] une fois.	MIN 23°C MIN 68% (Affiche la température et l'humidité actuelle).
Retour à la température/ humidité	Appuyez sur [MIN] encore une fois, pendant que actuelle la température/humidité s'affiche.	23°C 68% (Le voyant MIN disparaît).

Il se peut que vous vouliez occasionnellement effacer la mémoire pour enregistrer les maximums et minimums à un moment précis.

COMMENT LIRE L'HUMIDITE RELATIVE ET LE VOYANT DE CONFORT

L'appareil mesure l'humidité relative, cette lecture vient de la température compensée. En même temps, les voyants: **CONFORT**, **HUMIDE** ou **SEC** vous diront si l'environnement intérieur actuel est confortable ou trop humide ou trop sec.

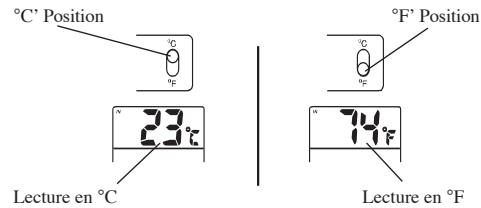
Voyant affiché sur l'appareil	Gamme de température intérieure	Gamme d'humidité	Montre l'environnement intérieur actuel
COMFORT 	20°C à 25°C (68°F à 77°F)	40% HR à 70% HR	Ordre d'idée pour la température et l'humidité relative.
HUMIDE 	Gamme complète	Au-dessus de 70%	Contient trop d'humidité.
SEC 		En-dessous de 40%	Contient une humidité trop faible.
Pas de voyant	En-dessous de 20°C (68°F) ou supérieur à 25°C (77°F)	40% à 70%	Pas de commentaire



FR

COMMENT SÉLECTIONNER L'UNITÉ DE MESURE DE LA TEMPÉRATURE

L'interrupteur au dos du thermo-hygromètre vous permet de sélectionner soit les degrés Celsius soit les degrés Fahrenheit. Réglez sur '°C' pour Celsius ou '°F' pour Fahrenheit.



VOYANT DE BAISSÉ DE PUISSANCE DE LA PILE

Si la tension de la pile devient faible l'indicateur 'BATT' sera affiché à la droite supérieure de l'écran. Remplacez la pile quand l'indicateur 'BATT' est affiché.

COMMENT REMETTRE L'APPAREIL A ZERO

Si votre thermo-hygromètre ne fonctionne pas normalement, retirez la pile pendant 4 ou 5 secondes, puis replacez-la.

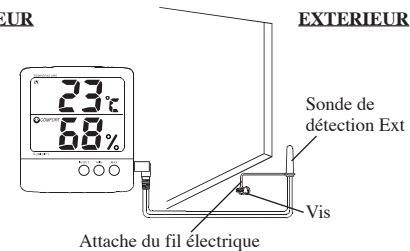
INSTALLER LA SONDÉ DE DÉTECTION DE LA TEMPÉRATURE EXTERIEURE

Vous pouvez installer la sonde de détection de la température extérieure en suivant les étapes ci-dessous:

1. Placez une vis à l'endroit que vous avez choisi sur le mur pour pouvoir fixer l'attache du fil électrique.
2. Faites passer le câble par la fenêtre.
3. Placez la sonde sur l'attache du fil électrique.

INTERIEUR

EXTERIEUR



Note: N'exposez pas la sonde de détection directement au soleil ni à la pluie.

FR

MONTAGE SUR PIED OU AU MUR

Sur pied:

Dégagez le pied en plastique au dos du thermo-hygromètre. Posez l'appareil sur une surface plane.

An mur:

Suivez les étapes ci-dessous pour le montage au mur:

1. Placez une vis à l'endroit de votre choix jusqu'à ce qu'elle dépasse du mur de 3,5 mm.
2. Placez le thermo-hygromètre au point de d'attache prévu à cet effet au dos de l'appareil.

Note: Pour une mesure précise, vous devriez placer le thermo-hygromètre dans un endroit où l'air peut circuler librement.

PRECAUTIONS

Ce produit a été conçu pour assurer un bon fonctionnement pendant plusieurs années à condition d'en prendre soin. Certaines précautions s'imposent:

1. Ne pas immerger l'appareil.
2. Ne pas nettoyer l'appareil à l'aide de produits abrasifs ou corrosifs. Ces produits peuvent rayer les parties en plastique et attaquer les circuits électroniques.
3. Ne pas exposer l'appareil aux chocs excessifs, ni aux excès de force, poussière, chaleur, froid ou humidité qui pourraient résulter en un mauvais fonctionnement, le raccourcissement de la vie de l'appareil, l'endommagement des piles et la déformation des composants.
4. Ne pas toucher les composants internes de l'appareil. Ceci rendra nul la garantie et peut causer des dommages. L'appareil

ne contient aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur.

5. Utiliser uniquement des piles neuves du type préconisé dans le manuel d'utilisation. Ne pas mélanger piles neuves et piles usées afin d'éviter les fuites.
6. Lire soigneusement le manuel d'instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

CARACTERISTIQUES

Température opératinelle : 0°C à 50°C
(32 °F à 122 °F)

Gamme de mesure de la température : Appareil : 0°C à 50°C
(32°F à 122°F)

Sonde : -50°C à 70°C
(-58°F à 158°F)

Résolution de température : 1°C (2°F)
(Appareil/Sonde)

Gamme de mesure de l'humidité : 25 à 95% HR
à 25°C (77°F)

Résolution de l'humidité : 1% HR

Longueur du fil électrique : 3 mètres

Dimension : 117 x 107 x 20,5 mm
(L x l x H)

Poids : 174 g (sans pile)



FR

ATTENTION

- Le contenu de ce livret est susceptible de modifications sans avis préalable.
- En raison des restrictions imposées par l'impression, les affichages figurant dans ce livret peuvent différer de ceux du produit.
- Le contenu de ce livret ne peut être reproduit sans l'autorisation du fabricant.





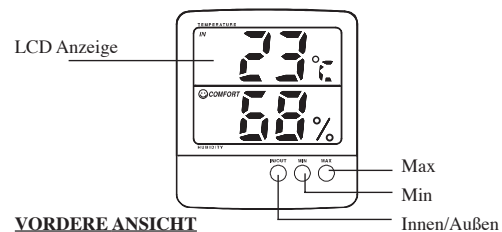
**ELEKTRONISCHES
THERMO-HYGROMETER**

*MODÈLLE: JB913R
BEDIENUNGSANLEITUNG*

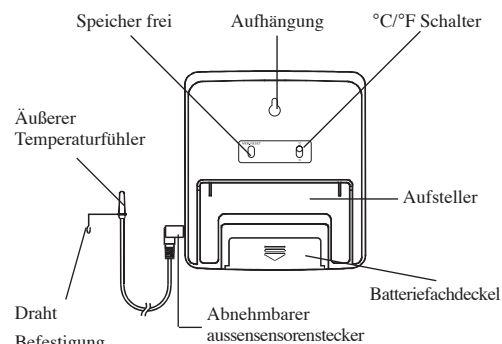
EIGENSCHAFTEN

- Elektronisches Thermo-Hygrometer mit großer Anzeige.
- Anzeige zeigt entweder die interne oder externe Temperatur und die interne relative Feuchtigkeit zur selben Zeit an.
- Komfortfunktionsanzeigen geben die inneren Verhältnisse sowohl für die Temperatur als auch für den Feuchtigkeitsgehalt an.
- Elektronisches Gedächtnis speichert und zeigt auf Anfrage die ehemaligen min. und max. Werte für Temperatur und relative Feuchtigkeit.
- Der eingebaute Temperaturkompensator sorgt dafür, daß eine akkurate Wiedergabe der relativen Feuchtigkeit gemessen wird, auch wenn die Temperatur schwankt.
- Abnehmbarer aussensorenstecker
- Temperatur wird in Celsius oder Fahrenheit gemessen.
- Kann entweder an der Wand aufgehängt oder auf den Tisch gestellt werden.

DESCRIPTION OF PARTS



VORDERE ANSICHT



HINTERE ANSICHT

DE

INSTALLATION UND WECHSELN DER BATTERIE

Der Thermo-Hygrometer benötigt eine UM-4 oder "AAA" Batterie (1.5V. D.C.)

Befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisung bei der Installation oder Auswechseln der Batterie.

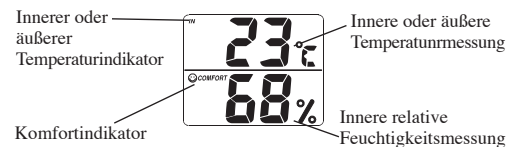
1. Schieben Sie den Deckel des Batteriefaches in Richtung des Pfeiles.
2. Legen Sie die Batterie so ein, wie die Polaritätssymbole (+ und-) im Inneren des Faches zeigen.
3. Schließen Sie das Fach.

Achtung: Nach Auswechseln der Batterie benötigt das Gerät etwas Zeit, um eine neue Messung für Temperatur und Feuchtigkeit vorzunehmen. Die Anzeige wird für ein bis zwei Sekunden blank sein, bevor die neue Messung erscheint.

HINWEIS ZUM SCHUTZ UNSERER UMWELT / BATTERIEENTSORGUNG

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

ANZEIGE UND FUNKTIONEN



GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Thermo-Hygrometer wird entweder die innere Temperatur (die Lufttemperatur wird von dem Fühler im inneren des Gerätes gemessen) oder die äußere Temperatur (die Lufttemperatur wird von dem Fühler im inneren des Fühlers gemessen) und die innere relative Feuchtigkeit (die relative Feuchtigkeit wird von dem Fühler im inneren des Gerätes gemessen) messen und anzeigen.

Es kann so eingestellt werden, daß die innere/äußere maximal oder minimale Temperatur und die innere relative Feuchtigkeit angezeigt wird.

Achtung:

Wenn die äußere Temperatur außerhalb der Messungsskala liegt, wird die Anzeige '-50' (°C) / '-58' (°F) (für Temperaturen unterhalb -50°C/-58°F), oder '70' (°C) / '158' (°F) (für Temperaturen oberhalb von 70°C/ 158°F), blinkend anzeigen.

Wenn die innere Temperatur außerhalb der Messungsskala liegt (unterhalb von 0°C/32°F) wird die Anzeige verschwinden oder falls es oberhalb von 50°C/122°F sein sollte, wird die Anzeige Schwarz.

Dieses Thermo-Hygrometer wird die Innere / äußere Temperatur Maximum, innere / äußere Temperatur Minimum und Feuchtigkeitsschwankungen weiterspeichern, egal ob es gerade aktuelle,

- 2 Maximum oder Minimum Temperaturwerte anzeigt.



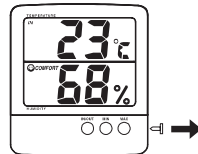
DE

EINSTELLUNG DER INNEN - ODER AUSSENTEMPERATURANZEIGE

Dieses Gerät zeigt entweder die innere oder äußere Temperaturmessung an. Möchten Sie die Anzeige zwischen der inneren oder äußeren Messung ändern, so drücken Sie auf den [IN/OUT] Knopf.

Achtung:

Wenn die Messung auf der Anzeige die innere Temperatur anzeigt, so wird das Zeichen "IN" auf der Anzeige erscheinen. Wenn die Messung auf der Anzeige die Außentemperatur anzeigt, so wird das Zeichen "OUT" auf der Anzeige erscheinen.



- Entfernen Sie die Schutzkappe vom Sensorenkopf.
- Stecken Sie die Außensonde in die Sensorenbuchse und drücken Sie den Kippschalter [IN/OUT], um das Display der Außentemperatur zu aktivieren. Auf dem Display erscheint "OUT" zur Anzeige der Außentemperatur.

Drücken Sie einmal die Taste [IN/OUT], um zum Ablesen der Innentemperatur zu kippen. Die Anzeige "IN" erscheint. (Es bleibt dem Benutzer überlassen, ob er die Außensensorenbuchse am Hauptgerät stecken lässt oder davon entfernt.)

ABRUF/LÖSCHEN DER GESPEICHERTEN TEMPERATUR UND FEUCHTIGKEITSMESSUNGEN

Dieses Thermo-Hygrometer wird automatisch die Maximum / Minimum Temperaturwerte und relative Luftfeuchtigkeitswerte speichern. Sie können diese Werte abrufen oder löschen, indem Sie die folgenden Schritte befolgen:

Maximum	Schalter	Anzeige
Aktuelle Temperatur/Feuchtigkeit		23°C 68%
Abruf der Maximum Temperatur/Feuchtigkeit	[Max] einmal drücken	MAX 28°C MAX 78% (‘Max’ Indikator; Zeigt die maximale Temp. und Feuchtigkeit)
Löschen der maximalen Temperatur/Feuchtigkeit	[MEMORY CLEAR] 1x drücken	MAX 23°C MAX 68% (Anzeige zeigt neue Messung der Temperatur und Feuchtigkeit)
Rückkehr zur aktuellen Temperatur/Feuchtigkeit	[MAX] 1x drücken, während die Anzeige die max. Temp. und Feuchtigkeit anzeigt	23°C 68% (“MAX” Indikator verschwindet)



DE




Maximum	Schalter	Anzeige
Aktuelle Temperatur/Feuchtigkeit		23°C 68%
Abruf der Minimum Temperatur/Feuchtigkeit	[MIN] einmal drücken	MIN 18°C MIN 58% ("Min" Indikator; Zeigt die minimale Temp. und Feuchtigkeit)
Löschen der minimalen Temperatur/Feuchtigkeit	[MEMORY CLEAR] CLEAR] 1x drücken	MIN 23°C MIN 68% (Anzeige zeigt neue Messung der Temperatur und Feuchtigkeit)
Rückkehr zur aktuellen Temperatur/Feuchtigkeit	[MIN] 1x drücken, während die Anzeige die min. Temp. und Feuchtigkeit anzeigt	23°C 68% ("MIN" Indikator verschwindet)

Wenn Sie den Speicher löschen, können Sie von Zeit zu Zeit, die max / min. Werte einer bestimmten Zeitspanne ersehen.

VERSTEHEN DER KOMFORTINDIKATOREN UND DIE WERTE DER RELATIVEN FEUCHTIGKEIT

Dieses Gerät zeigt die relative Feuchtigkeit im Raum auf und diese ist temperaturkompensiert. Zur selben Zeit werden die Komfortindikatoren – **COMFORT**, **WET**, oder **DRY** (komfortabel, feucht oder trocken) Ihnen anzeigen, ob die Feuchtigkeit im Raum gerade richtig, zu feucht oder zu trocken ist.

Die Komfortindikatoren werden auf der Anzeige erscheinen, wenn die folgenden Sachen gegeben sind.

Indikator-symbole auf der Anzeige	Temperatur spanne (innen)	Feuchtigkeit spanne	Zeigt an, daß die aktuelle Innenumgebung
COMFORT komfortabel 	20°C bis 25°C (68°F bis 77°F)	40% RF bis 70% RF	die Idealspanne für Temp. & Feuchtigkeit
WET naß 	Volle Skala	Über 70% RF	Zu feucht
DRY trocken 		Unter 40% RF	Zu trocken

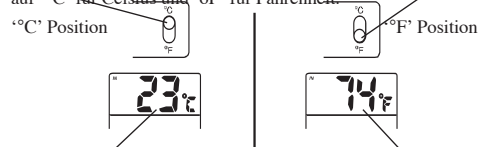


DE

Kein Indikator	Unter 20°C	40% RF bis (68°F) oder	No comment 70% RF Über 25°C (77°F)
----------------	------------	------------------------	---

EINSTELLUNG DER TEMPERATURMESSEINHEIT

Der Schalter auf der Rückseite des Gerätes erlaubt ihnen zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) zu wählen. Stellen Sie den Schalter auf '°C' für Celsius und '°F' für Fahrenheit.



Messung in °C

Messung in °F

ANZEIGE FÜR SCHWACHE BATTERI

Falls die Spannung der Batterien auf einen niedrigen Pegel abfällt erscheint in der rechten oberen Ecke des Displays 'BATT'. Tauschen Sie die Batterie aus sobald die Anzeige 'BATT' aufleuchtet.

WIEDEREINSTELLUNG DES GERÄTES

Falls Ihr Thermo-Hygrometer mal nicht richtig funktionieren sollte, so nehmen Sie die Batterien für 4 – 5 Sekunden heraus und setzen Sie dieselbe wieder ein.

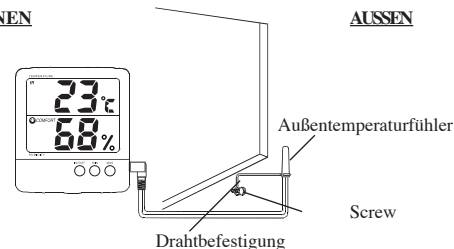
BEFESTIGUNG DES TEMPERATURFÜHLERS FÜR DIE AUSENTEMPERATUR

Der Temperaturfühler für die Außentemperatur wird wie folgt befestigt:

1. Drehen Sie eine Schraube in die Wand, wo der Draht des Fühler befestigt werden soll.
2. Legen Sie den Draht durch ein Fenster.
3. Verbinden Sie den Fühler mit dem Draht.

INNEN

AUSSEN



Achtung: Setzen Sie den Fühler nicht der direkten Sonne oder Regen aus.

DE

FREISTEHEND ODER HÄNGEVORRICHTUNG

Freistehend:

Klappen Sie den Plastikständer auf der Rückseite des Thermo-Hygrometers aus, um das Gerät auf eine flache Oberfläche zu stellen.

Wandhängend:

Das Thermo-Hygrometer wird wie folgt an einer Wand angebracht:

1. Schrauben Sie eine Schraube in die Wand, bis noch 3,5 mm hervorstehen.
2. Hängen Sie das Thermo-Hygrometer an der Hängevorrichtung auf der Rückseite des Gerätes an der Schraube auf.

Achtung: Um eine akkurate Messung zu erhalten, sollte das Gerät an einem Platz angebracht sein, wo die Luft gut zirkulieren kann.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Gerät wird Ihnen bei schonender Behandlung viele Jahre nützlich sein. Beachten Sie dennoch die wenigen nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen:

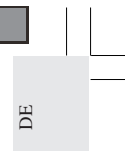
1. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
2. Reinigen Sie das Gerät niemals mit scheuernden oder scharfen Reinigern. Diese könnten die Plastikteile beschädigen, und die elektronischen Schaltkreise korrodieren.
3. Setzen Sie das Gerät nicht irgendwelcher Gewalteinwirkung, Erschütterungen, Staub, extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus, da dadurch Funktionsstörungen, kürzere

Lebensdauer und Batterieschäden sowie Gehäuseverformungen verursacht werden können.

4. Nehmen Sie keine Änderungen an den inneren Komponenten des Gerätes vor. Dadurch erlischt die Garantie für das Gerät und es können andere Schäden verursacht werden. Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden müssen.
5. Verwenden Sie nur neue Batterien des in der Bedienungsanleitung angegebenen Typs. Mischen Sie niemals alte und neue Batterien, da alte Batterien auslaufen können.

SPEZIFIKATIONEN

Betriebstemperatur	: 0°C bis +50°C (32°F bis + 122°F)
Temperaturmeßkala (Einheit)	: 0°C bis +50°C (+32°F bis +122°F)
(Sensor)	: -50°C bis 70°C (-58°F bis + 158°F)
Auflösung der Temperaturanzeige (Gerät und Fühler)	: 1°C (2°F)
Spanne der Feuchtigkeitsmessungen	: 25 bis 95% RF (bei 25°C/77°C)
Auflösung der Feuchtigkeitsanzeige	: 1% RF
Länge des Sensorabels	: 3 Meter



Größe : 117 X 107 X 20,5mm
(H x B x T)

Gewicht : 174 Gramm (ohne Batterien)

VORSICHT

- Aufgrund von Einschränkungen der Druckmöglichkeiten kann die Darstellung der Anzeige in dieser Bedienungsanleitung von der tatsächlichen Anzeige abweichen.
- Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf nicht ohne die Zustimmung des Herstellers vervielfältigt werden.
- Änderungen vorbehalten







ES

TERMO-HIGRÓMETRO ELECTRÓNICO

MODELO: JB913R

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

INTRODUCCION

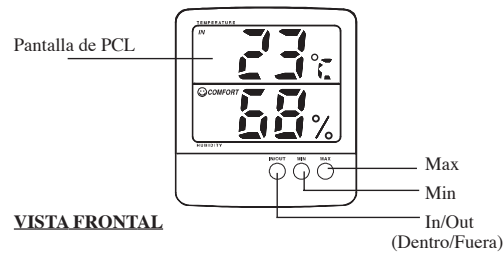
- Gracias por comprar este Termo-Higrómetro.
- Su Termo-Higrómetro es una muestra superior de diseño y elaboración.
- Para obtener los máximos resultados de sus funciones, por favor, asegúrese de leer este manual de instrucciones cuidadosamente.
- Mantenga este manual a mano para futuras referencias.

CARACTERISTICAS

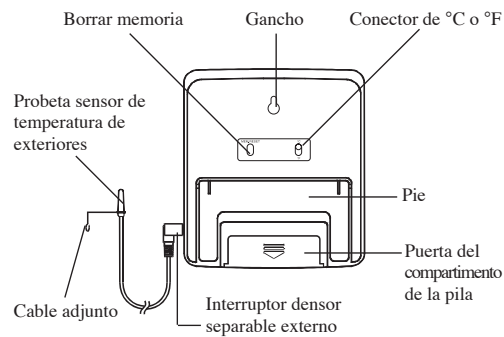
- Termo-Higrómetro electrónico con pantalla grande.
- La pantalla muestra simultáneamente las temperaturas del interior / exterior y la humedad relativa del interior.
- Indicator de confort, que muestra las condiciones interiores de temperatura y humedad.
- Función de la memoria para grabar temperaturas máximas y mínimas previas y humedad relativa mostrándolo en pantalla.
- Interruptor sensor separable externo.
- Característica de compensación de temperatura, asegurando con precisión la medida de la humedad relativa sin ser ésta afectada por cualquier cambio de temperatura.
- Selectivo °C o °F.
- Se puede montar en la pared o en su propio pie.

ES

DESCRIPCION DE LAS PARTES



VISTA FRONTAL



VISTA POSTERIOR

INSTALAR Y CAMBIAR LA PILA

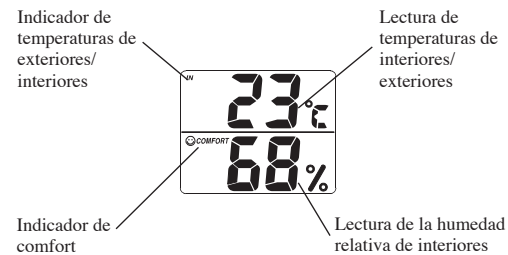
El Termo-Higrómetro utiliza una pila UM-4 ó tamaño "AAA". (1, 5v DC).

Siga los siguientes pasos para instalar o cambiar la pila:

1. Corra la puerta del compartimento de la pila en dirección de la flecha.
2. Inserte la pila siguiendo los signos de polaridad (+/-) marcados en el interior del compartimento.
3. Vuelva a colocar la puerta del compartimento de la pila.

Nota: una vez instalada o cambiada la pila, la pantalla aparece cubierta de segmentos durante 1 ó 2 segundos, a continuación muestra la temperatura y humedad relativa ambiente.

PANTALLA Y FUNCIONES



FUNCIONES GENERALES

Este Termo-Higrómetro puede medir o mostrar la temperatura de interior (el aire de la temperatura se mide con un sensor interno en la unidad) o la temperatura del exterior (la temperatura exterior se mide con un sensor interno en la probeta) y también la humedad relativa de interiores (medida con un sensor interno en la unidad).

Se puede ajustar para que la pantalla muestre la temperatura max / min y la humedad relativa grabada.

Nota:

Cuando la temperatura del exterior ha sobrepasado la tabla de temperatura un dígito pestañea en la pantalla, **-50°C, -58°F** (bajo $-50^{\circ}\text{C}, -58^{\circ}\text{F}$) ó **70°C, 158°F** (por encima de $+70^{\circ}\text{C}, +158^{\circ}\text{F}$)

Cuando la temperatura del interior está fuera de las tablas de temperaturas ajustada (bajo $0^{\circ}\text{C}, 32^{\circ}\text{F}$) la pantalla se apaga (por encima de $+50^{\circ}\text{C}, +122^{\circ}\text{F}$).

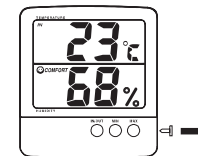
El Termo-Higrómetro continuará grabando los cambios de la temperatura máxima de interiores / exteriores, temperatura mínima de interiores / exteriores y humedad relativa, aunque en la pantalla se muestre la lectura de la temperatura máxima / mínima actual.

COMO SELECCIONAR LA MUESTRA EN PANTALLA DE TEMPERATURA DE INTERIOR O DE EXTERIOR

La unidad puede mostrar en pantalla la lectura de la temperatura de interior o la de exterior. Para ver en pantalla la temperatura de interior o exterior presione el botón de **IN (dentro)** o **OUT (fuera)**, sirve también para actualizar la temperatura.

Nota:

El indicador de **IN (dentro)** aparecerá en pantalla cuando la temperatura que se muestra es de interior, el indicador de **OUT (fuera)** aparecerá en pantalla cuando la temperatura que se muestra es de exterior.



1. Saque la tapa protectora del sensor.
2. Enchufe la sonda a la clavija del sensor y presione el botón **IN/OUT** para cambiar el monitor. El indicador **OUT** aparecerá para señalar el exterior.

Apriete una vez el botón **IN/OUT** una vez para cambiar la lectura del monitor de interior. El indicador **"IN"** es visualizado. (Es a voluntad del usuario dejar el sensor en el exterior, lejos de la unidad principal.)

COMO HACER QUE SALGA EN PANTALLA O BORRAR LA MEMORIA ALMACENADA DE LA TEMPERATURA Y DE LA HUMEDAD RELATIVA

El Termo-Higrómetro grabará automáticamente la lectura de las temperaturas max / min y humedad relativa. Ud. puede hacer que estas temperaturas grabadas aparezcan en pantalla o borrarlas de la siguiente manera:

Maximo	Boton a presionar	Pantalla
ambiente temperatura		23°C 68%
hacer aparecer la temperatura/humedad max.	presionar botón MAX una vez	MAX 28°C MAX 78% (el indicador de MAX Temperatura/humedad MAX en pantalla)
borrar la temperatura/humedad máxima	presionar botón MRMORY CLEAR una vez	MAX 23°C MAX 68% (la pantalla se actualiza con la temperatura y humedad actual)
volver a la temperatura/humedad actual	presionar MAX una vez más mientras las temperaturas max/min y humedad aparece en pantalla	23°C 68% (el indicador de MAX desaparece)

Maximo	Boton a presionar	Pantalla
temperatura humedad actual		23°C 68%
hacer aparecer en pantalla la temperatura/humedad minima	presione MIN una vez	MIN 18°C MIN 58% (indicador de MIN, temp/humedad min en pantalla)
borrar la temp/humedad min	presione MRMORY CLEAR una vez	MIN 23°C MIN 68% (pantalla aparece con la temperatura y humedad actual)
Vover a la temp/humedad actual	presione MIN una vez, mientras la temp/humedad Toda la tabla	23°C 68% (el indicador de min aparece en pantalla MIN desaparece)

Seguro que a Ud. quiere borrar la memoria de vez en cuando y también grabar las max / min en períodos específicos.






ES

COMO LEER LA HUNEDAD RELATIVA Y LOS INDICADORES DE CONFORT

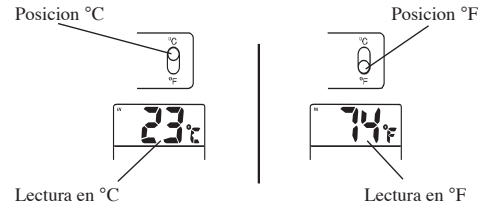
La unidad muestra la humedad relativa del interior, al mismo tiempo los indicadores de confort: **CONFORT**, **WET (HUMEDO)**, **DRY (SECO)** le mostrarán si el ambiente es confortable, húmedo o seco.

Los indicadores de confort aparecen en pantalla cuando las siguientes condiciones son satisfactorias:

Indicador de pantalla	Tablas de temperatura (Interior)	Tabla de humedad	Muestra como esta el ambiente actual:
COMFORT 	20°C a 25°C (68°F a 77°F)	40% RH a 70% RH	Humedad y temperatura ideales
HUMEDO 		Por encima 70% RH	Demasiada humedad
SECO 		Por debajo 40% RH	Humedad inadecuada
No hay indicador	Por debajo de 20°C (68°F) o por encima de 25°C (77°F)	40% RH a 70% RH	No commenta

COMO SELECCIONAR LAS UNIDADES DE MEDIDA DE TEMPERATURA

El conector está situado en la parte posterior de la unidad del Termo-Higrómetro para seleccionar entre grados centígrados y fahrenheit. Ajuste el conector a °C para seleccionar grados centígrados y en °F para seleccionar Fahrenheit.



SEÑAL INDICATIVA DE PILA EXHAUSTA

Si el voltaje de la batería es bajo, el indicador **"BATT"** será visualizado en la parte superior derecha del monitor. Cambie la batería cuando el indicador **"BATT"** sea visualizado.

COMO REAJUSTAR LA UNIDAD

Si su Termo-Higrómetro no funciona apropiadamente, saque la pila de la unidad durante 4 ó 5 segundos, a continuación vuelva a instalar la pila.

ES

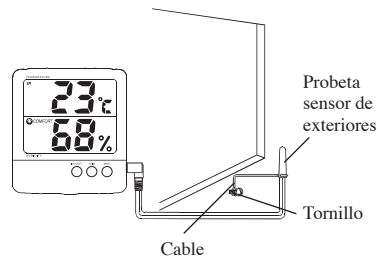
INSTALAR LA PROBETA SENSOR DE TEMPERATURA DE EXTERIORES

Instale la probeta sensor de exteriores siguiendo las siguientes instrucciones:

1. Coloque un tornillo en la pared exterior donde quiera poner la probeta, para así fijar el cable a la pared.
2. Guíe el cable de la probeta a través de la ventana.
3. Coloque la probeta sensor en el cable.

INTERIOR

EXTERIOR



Nota: Coloque la probeta fuera del alcance de la luz directa del sol y de fuertes precipitaciones.

PIE Y MONTAJE EN LA PARED

Pie:

Tire hacia afuera del pié situado en la parte posterior de la unidad del Termo-Higrómetro para poder colocarlo sobre una mesa o superficie plana.

Montaje en la Pared:

Siga los siguientes pasos:

1. Coloque un tornillo en la pared donde haya elegido para situar la unidad haciendo salir el tornillo 3, 5mm de la pared.
2. Cuelgue la unidad por el gancho situado en la parte posterior del Termo-Higrómetro en le tornillo.

Nota: para que las lecturas sean precisas, debe instalar su Termo-Higrómetro en un área donde el aire sea fluido.

PRECAUCIONES

Este producto está diseñado para ofrecerle años de servicio satisfactorio si lo maneja cuidadosamente. Aquí hay unas pocas precauciones:

1. No lo sumerja en agua
2. No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos. Se puede dañar las partes de plástico y corroer el circuito eléctrico.
3. No someta la unidad a fuerzas excesivas, sacudidas, polvo, temperatura o humedad que puede causar un mal funcionamiento, acortar la duración electrónica, dañar las pilas y distorsionar algunas partes.
4. No juegue con los componentes internos de la unidad. El hacerlo invalidaría la garantía en la unidad y podría causar



ES

daños innecesarios. La unidad no contiene partes que puedan utilizarse por el usuario.

5. Use solo pilas nuevas como se especifica en el manual del usuario. No mezcle pilas nuevas y usadas ya que las usadas pueden licuar.
6. Lea siempre el manual del usuario por completo antes de usar la unidad.

SPECIFICATIONS

Temperatura : 0°C a 50°C (32°F to + 122°F)

Tabla de
Temperatura (unidad) : 0°C a 50°C
(32°F a 122°F)

(probeta) : -50°C a 70°C
(-58°F a + 158°F)

Temperatura resolución
(unidad/probeta) : 1°C (2°F)

Tabla de medidas de
humedad : 25 a 95% RH a 25°C (77°C)

Humedad resolución : 1% RH

Largo del cable sensor : 3 meter

Dimensiones : 117 X 107 X 20.5mm

Peso : 174 gr (sin pila)

PRECAUION

- El contenido de este manual está sujeto a cambio sin aviso previo.
- Debido a las limitaciones de impresión, las pantallas mostradas en este manual podrían diferir de la pantalla real.
- Se prohíbe reproducir el contenido de este manual sin el permiso del fabricante.







086L001545-338

